

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2335/1999****af 3. november 1999****om handelsnormer for ferskner og nektariner**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1257/1999 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 2, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ferskner og nektariner er anført i bilag I til forordning (EF) nr. 2200/96 blandt de produkter, for hvilke der skal fastsættes normer; i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3596/90 af 12. december 1990 om fastsættelse af kvalitetsnormer for ferskner og nektariner <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 888/97 <sup>(4)</sup>, skal der foretages en lang række ændringer; af hensyn til klarheden bør forordning (EØF) nr. 3596/90 ophæves, og de pågældende bestemmelser bør omdannes; for at sikre gennemskuelige forhold på verdensmarkedet bør der tages hensyn til de normer for ferskner og nektariner, der anbefales af Arbejdsgruppen for Normer for Letfordærlige Fødevarer og Kvalitetsudvikling under De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa;
- (2) ifølge normerne for ferskner og nektariner skal størrelsessorteringen foregå efter en bestemt skala; i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1169/93 <sup>(5)</sup> er størrelsesklasse D kun tilladt i perioden fra begyndelsen af produktionsåret til den 30. juni, så der kan afsættes tidlige sorter med små frugter, og så det samtidig undgås, at der fra den 1. juli afsættes sene sorter af ferskner og nektariner i størrelsesklasse D; sidstnævnte er større i moden tilstand; dette forbud bør ikke opretholdes ud over afsætningsperioden for ferskner og nektariner høstet i EF;
- (3) markedesandelen for friske ferskner og nektariner afhænger stærkt af disse produkters smagskvalitet, og denne kan især til detailsalgsleddet variere meget; branchen bør kunne anføre minimums- og maksimumsværdier for væsentlige modenhedskriterier, så forbrugeren frit kan vælge at købe de frugter, der har den organoleptiske kvalitet, som passer dem bedst;
- (4) formålet med normerne er at fjerne produkter af utilfredsstillende kvalitet fra markedet, at styre produktionen i retning af produkter, som opfylder forbrugernes

krav, og at fremme handelsforbindelserne på grundlag af loyal konkurrence og dermed bidrage til at gøre produktionen mere rentabel;

- (5) normerne gælder i alle handelsled; transport over længere afstand, opbevaring i længere tid og de forskellige håndteringer af produkterne kan medføre visse forandringer som følge af produkternes biologiske udvikling eller deres mere eller mindre letfordærlige karakter; der bør tages hensyn til disse forandringer i anvendelsen af normerne i det afsætningsled, der følger efter forsendelsen; produkter i klasse Ekstra skal sorteres og emballeres særlig omhyggeligt, idet der for deres vedkommende kun bør tages hensyn til en forringelse af friskhedstilstanden og saftspændingen;
- (6) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Friske Frugter og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

**Artikel 1**

Handelsnormerne for ferskner og nektariner, henhørende under KN-kode 0809 30, er anført i bilaget.

Normerne gælder for alle handelsled på de i forordning (EF) nr. 2200/96 fastsatte betingelser.

Dog kan produkterne i de handelsled, som følger efter forsendelsen, have følgende fejl i forhold til de i normerne indeholdte krav:

- en lettere forringelse af friskhedstilstand og saftspænding
- for produkter i andre klasser end klasse Ekstra: lettere forandringer på grund af deres udvikling og deres mere eller mindre letfordærlige karakter.

**Artikel 2**

Forordning (EØF) nr. 3596/90 ophæves.

**Artikel 3**

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den første dag i måneden efter ikrafttrædelsen.

<sup>(1)</sup> EFT L 297 af 21.11.1996, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 80.

<sup>(3)</sup> EFT L 350 af 14.12.1990, s. 38.

<sup>(4)</sup> EFT L 126 af 17.5.1997, s. 11.

<sup>(5)</sup> EFT L 118 af 14.5.1993, s. 22.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. november 1999.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

  

---

## BILAG

## NORMER FOR FERSKNER OG NEKTARINER

## I. DEFINITION

Normerne gælder for de ferskner og nektariner <sup>(1)</sup> af sorter (cultivarer) af arten *Prunus persica* Sieb. og Zucc., der er bestemt til levering i frisk tilstand til forbrugeren; de omfatter ikke ferskner og nektariner til industriel forarbejdning.

## II. BESTEMMELSER VEDRØRENDE KVALITET

Normerne fastsætter de kvalitetskrav, som ferskner og nektariner skal opfylde efter klargøring og emballering.

## A. Mindstekrav

Generelt for klasserne gælder under hensyn til tolerancer og særlige bestemmelser for de enkelte klasser, at fersknerne og nektarinerne skal være:

- hele
- sunde; produkter, der er angrebet af råd eller er forringet i en sådan grad, at de er uegnede til konsum, udelukkes
- rene, praktisk taget fri for synlige fremmedlegemer
- praktisk taget fri for skadegørere
- praktisk taget fri for skader forårsaget af skadegørere
- fri for unormal ydre fugtighed
- fri for fremmed lugt og/eller smag.

Ferskner og nektariner skal være omhyggeligt plukket.

Ferskner og nektariner skal have nået en sådan udvikling og modningsgrad, at de kan:

- tåle transport og håndtering, og
- ankomme til bestemmelsesstedet i tilfredsstillende tilstand.

## B. Klasseinddeling

Ferskner og nektariner inddeles i følgende tre klasser:

## i) Klasse Ekstra

Ferskner og nektariner i denne klasse skal være af fineste kvalitet. De skal være sortstypiske af form, udvikling og farve med hensyntagen til produktionsområdet. De må ikke udvise fejl, bortset fra meget lette overfladefejl, som ikke forringer helhedsindtrykket, kvaliteten, holdbarheden og præsentationen i emballagen.

## ii) Klasse I

Ferskner og nektariner i denne klasse skal være af god kvalitet. De skal have de for sorten typiske kendetegn med hensyntagen til produktionsområdet. Mindre fejl i form, udvikling eller farvning er dog tilladt.

Frugtkødet skal være sundt.

Ferskner og nektariner, der er revnede i stilkenden, udelukkes.

Lette overfladefejl, som ikke forringer helhedsindtrykket, kvaliteten, holdbarheden og præsentationen i emballagen, er tilladt inden for følgende grænser:

- 1 cm i længden for aflange fejl
- 0,5 cm<sup>2</sup> i alt for alle øvrige fejl.

<sup>(1)</sup> Alle typer af arten *Prunus persica* Sieb. og Zucc. er omfattet af normerne, såvel ferskner som nektariner eller lignende (blodferskner og pavie) med løsnede eller ikke løsnede sten, med dun eller ikke.

iii) *Klasse II*

Denne klasse indbefatter ferskner og nektariner, der ikke kan placeres i de højere klasser, men som opfylder de ovenfor angivne mindstekrav.

Frugtkødet må ikke udvise alvorlige fejl. Ferskner og nektariner, der er revnede i stilkenden, tillades kun inden for kvalitetstolerancerne.

Overfladefejl er tilladt inden for følgende grænser, hvis fersknerne eller nektarinerne bibeholder deres væsentlige karakteristika vedrørende kvalitet, holdbarhed og præsentation:

- 2 cm i længden for aflange fejl
- 1,5 cm<sup>2</sup> i alt for alle øvrige fejl.

## III. BESTEMMELSER VEDRØRENDE STØRRELSESSORTERING

Størrelsen bestemmes:

- enten ved at måle omkredsen
- eller ved at måle den største diameter i tværsnit.

Ferskner og nektariner størrelsessorteres efter følgende skala:

| Diameter                         | Størrelsesbetegnelse | Omkreds                            |
|----------------------------------|----------------------|------------------------------------|
| 90 mm og derover                 | AAAA                 | 28 cm og derover                   |
| fra 80 mm inkl. til 90 mm ekskl. | AAA                  | fra 25 cm inkl. til 28 cm ekskl.   |
| fra 73 mm inkl. til 80 mm ekskl. | AA                   | fra 23 cm inkl. til 25 cm ekskl.   |
| fra 67 mm inkl. til 73 mm ekskl. | A                    | fra 21 cm inkl. til 23 cm ekskl.   |
| fra 61 mm inkl. til 67 mm ekskl. | B                    | fra 19 cm inkl. til 21 cm ekskl.   |
| fra 56 mm inkl. til 61 mm ekskl. | C                    | fra 17,5 cm inkl. til 19 cm ekskl. |
| fra 51 mm inkl. til 56 mm ekskl. | D                    | fra 16 cm inkl. til 17,5 cm ekskl. |

Den mindste tilladte størrelse for klasse Ekstra er 17,5 cm (omkreds) og 56 mm (diameter).

Størrelsesklasse D (diameter fra 51 mm inkl. til 56 mm ekskl. og omkreds fra 16 cm inkl. til 17,5 cm ekskl.) er ikke tilladt fra 1. juli til 31. oktober.

Størrelsessortering er obligatorisk for alle kvalitetsklasser.

## IV. BESTEMMELSER VEDRØRENDE TOLERANCER

Følgende tolerancer for kvalitet og størrelse for produkter, der ikke opfylder kravene til den angivne klasse, er tilladt i hver pakning.

A. **Kvalitetstolerancer**i) *Klasse Ekstra*

5 % efter antal eller vægt af ferskner eller nektariner, der ikke opfylder kravene til klassen, men som opfylder kravene til klasse I eller undtagelsesvis falder inden for tolerancerne for denne klasse.

ii) *Klasse I*

10 % efter antal eller vægt af ferskner eller nektariner, der ikke opfylder kravene til klassen, men som opfylder kravene til klasse II eller undtagelsesvis falder inden for tolerancerne for denne klasse.

iii) *Klasse II*

10 % efter antal eller vægt af ferskner eller nektariner, der hverken opfylder kravene til klassen eller mindstekravene, dog bortset fra frugter, der er angrebet af råd, frembyder tydelige beskadigelser eller andre forringelser, der gør dem uegnede til konsum.

**B. Størrelsestolerancer**

For alle kvalitetsklasser: 10 % efter antal eller vægt af ferskner eller nektariner, der afviger fra den på pakningen angivne størrelse, idet der dog højst tillades et udsving på 1 cm mere eller mindre ved størrelsessortering efter omkreds og 3 mm mere eller mindre ved størrelsessortering efter diameter. For ferskner og nektariner i den mindste størrelsesklasse gælder denne tolerance kun for frugter, hvis størrelse ikke er over 6 mm (omkreds) eller over 2 mm (diameter) mindre end de fastsatte mindstestørrelser.

**V. BESTEMMELSER VEDRØRENDE PRÆSENTATION****A. Ensartethed**

Indholdet af hver pakning skal være ensartet og må kun bestå af ferskner eller nektariner af samme oprindelse, sort, kvalitet, modningsgrad og størrelse og for klasse Ekstra samme farve.

Den synlige del af pakningen skal være repræsentativ for hele indholdet.

**B. Emballering**

Ferskner og nektariner skal emballeres således, at produktet sikres passende beskyttelse.

Materialerne, der anvendes indvendigt i pakningen, skal være nye, rene og af en kvalitet, der ikke fremkalder ydre eller indre forringelser af produkterne. Anvendelse af materialer, herunder papir eller stempler med handelsmæssige oplysninger er tilladt, hvis påtrykningen eller mærkningen foretages med sværte eller lim, der er giftfri.

Pakningerne skal være fri for ethvert fremmedlegeme.

**C. Præsentation**

Ferskner og nektariner kan præsenteres på en af følgende måder:

- i småpakninger
- i et enkelt lag i klasse Ekstra, idet hver frugt være særskilt beskyttet.

For klasse I og II:

- i et eller to lag, eller
- i højst fire lag, hvis frugterne placeres i formede pakker af et stift materiale, så at frugten i det øvre lag ikke hviler på frugten i laget nedenunder.

**VI. BESTEMMELSER VEDRØRENDE MÆRKNING**

Hver emballage skal på samme side være forsynet med følgende oplysninger, anført med bogstaver som er let læselige, ikke kan udviskes og er synlige udefra:

**A. Identifikation**

Pakker og/eller afsender: Navn og adresse eller et af en officiel myndighed udstedt eller anerkendt mærke. Hvis en kode (eller et mærke) anvendes, skal udtrykket »pakker og/eller afsender« (eller en tilsvarende forkortelse) dog anføres i nærheden af koden (eller mærket).

**B. Produktets art**

- »Ferskner« eller »Nektariner«, hvis indholdet ikke er synligt udefra
- sortsnavn for klasse Ekstra og I.

**C. Produktets oprindelse**

Oprindelsesland og eventuelt produktionsområde eller national, regional eller lokal betegnelse.

**D. Handelsmæssige oplysninger**

- klasse
- størrelse (udtrykt ved mindste og største diameter eller omkreds eller ved den i afsnit III »Størrelsessortering« fastsatte bogstavkode for størrelse)
- stykantal (valgfrit)
- minimumssukkerindhold målt ved refraktometri og udtrykt i Brix-grader (valgfrit)
- maksimumsfasthed målt ved penetrometer og udtrykt i kg/0,5 cm<sup>2</sup> (valgfrit).

**E. Officielt kontrolmærke (valgfrit).**